



「種蒔きと刈り取りの原則」

“The Principles of Sowing and Reaping”



2 コリントの信徒への手紙
2 Corinthians 9:6-15

1. 蒔いた種は、刈り取る！

神は仰せられた。「地が植物、すなわち種を生じる草やその中に種がある実を結ぶ果樹を、種類にしたがって、地の上に芽ばえさせよ。」そのようになった。

地は植物、すなわち種を生じる草を、種類にしたがって、またその中に種がある実を結ぶ木を、種類にしたがって生じさせた。神はそれを見て良しとされた。

(創世記1:11～12 / 新改訳)

1. You reap what you sow!

Then God said, “Let the land produce vegetation: seed-bearing plants and trees on the land that bear fruit with seed in it, according to their various kinds.” And it was so. ¹² The land produced vegetation: plants bearing seed according to their kinds and trees bearing fruit with seed in it according to their kinds. And God saw that it was good. (Genesis 1:11-12)



1. 蒔いた種は、刈り取る！

「与えなさい。そうすれば、あなたがたにも与えられる。押し入れ、揺すり入れ、あふれるほどに量をよくして、ふところに入れてもらえる。あなたがたは自分の量る秤で量り返されるからである。」
(ルカ6:38)

与える動機 < 与えることの報い

1. You reap what you sow!

“Give, and it will be given to you. A good measure, pressed down, shaken together and running over, will be poured into your lap. For with the measure you use, it will be measured to you.” (Luke 6:38)

Motivation to give

< **Reward** of giving

2. 蒔いた後に、刈り取る！

「地の続くかぎり、種蒔きも刈り入れも、寒さも暑さも、夏も冬も、昼も夜も、やむことはない。」（創世記8:22）

「神の国は次のようなものである。人が土に種を蒔いて、夜昼、寝起きしているうちに、種は芽を出して成長するが、どうしてそうなるのか、その人は知らない。土はひとりでに実を結ばせるのであり、まず莖、次に穂、そしてその穂には豊かな実ができる。実が熟すと、早速、鎌を入れる。収穫の時が来たからである。」（マルコ4:26～29）

2. You reap after you sow!

“As long as the earth endures, seedtime and harvest, cold and heat, summer and winter, day and night will never cease.” (Genesis 8:22)

“This is what the kingdom of God is like. A man scatters seed on the ground. ²⁷ Night and day, whether he sleeps or gets up, the seed sprouts and grows, though he does not know how. ²⁸ All by itself the soil produces grain—first the stalk, then the head, then the full kernel in the head. ²⁹ As soon as the grain is ripe, he puts the sickle to it, because the harvest has come.” (Mark 4:26-29)

「ごく小さな事に忠実な者は、大きな事にも忠実である。ごく小さな事に不忠実な者は、大きな事にも不忠実である。」
(ルカ16:10)

「あなたがたはそれぞれ、賜物を授かっているのですから、神のさまざまな恵みの善い管理者として、その賜物を生かして互いに仕えなさい。」
(1ペトロ4:10)

“Whoever can be trusted with very little can also be trusted with much, and whoever is dishonest with very little will also be dishonest with much.”
(Luke 16:10)

“Each of you should use whatever gift you have received to serve others, as faithful stewards of God’s grace in its various forms.” (1 Peter 4:10)

2. 蒔いた後に、刈り取る！

「だから、今それをやり遂げなさい。進んで実行しようと思ったとおりに、自分
が持っているものでやり遂げることです。

進んで行う気持があれば、持たないもの
ではなく、持っているものに応じて、
神に受け入れられるのです。」

(2コリント8:11～12)

2. You reap after you sow!

“Now finish the work, so that your eager willingness to do it may be matched by your completion of it, according to your means. ¹² For if the willingness is there, the gift is acceptable according to what one has, not according to what one does not have.” (2 Cor. 8:11-12)

3. 蒔いた以上に、刈り取る！



「涙と共に種を蒔く人は、
喜びの歌と共に刈り入
れる。種の袋を背負い、
泣きながら出て行った
人は、束ねた穂を背負
い、喜びの歌をうたいな
がら帰ってくる。」

（詩編126:5～6）



3. 蒔いた以上に、刈り取る！



2. You reap more than you sow!



“Those who sow with tears will reap with songs of joy. Those who go out weeping, carrying seed to sow, will return with songs of joy, carrying sheaves with them.” (Psalm 126:5-6)



2. You reap more than you sow!



「あなたがたは、わたしたちの主イエス・キリストの恵みを知っています。すなわち、主は豊かであったのに、あなたがたのために貧しくなられた。それは、主の貧しさによって、あなたがたが豊かになるためだったのです。」（2コリント8:9）



“For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sake he became poor, so that you through his poverty might become rich.” (2 Cor. 8:9)

